Sistema di monitoraggio della glicemia

Manuale per l'utente

Istruzioni per l'uso.

Sistema di monitoraggio della glicemia

Manuale per l'utente

Istruzioni per l'uso.

Manuale per l'utente

Grazie per aver scelto OneTouch®!

Il sistema di monitoraggio della glicemia OneTouch Verio®IQ è uno dei più recenti e innovativi prodotti di OneTouch®. Lo strumento OneTouch® Verio®IQ è stato progettato per semplificare l'esecuzione del test della glicemia e la gestione del diabete.

Oltre a fornire preziose informazioni sulle cose da fare e da non fare in relazione al test della glicemia, il presente manuale per l'utente offre una spiegazione completa di come utilizzare il nuovo strumento e il materiale per effettuare i test. Istruzioni e immagini chiare consentiranno di familiarizzare più facilmente con lo strumento OneTouch® Verio®IQ, permettendo così all'utente di ottenere risultati affidabili a ogni test. Per un'eventuale futura consultazione, conservare il manuale per l'utente in un luogo sicuro.

Ci auguriamo che i prodotti e i servizi OneTouch® continuino a far parte della vostra vita.

Simboli

Precauzioni e avvertenze. Per informazioni relative alla sicurezza, fare riferimento al manuale per l'utente e ai foglietti illustrativi in dotazione con il sistema.

Corrente continua

Consultare le Istruzioni per l'uso

Contiene una quantità sufficiente per <n> test

Non riutilizzare

Data di scadenza

IVD Dispositivo medico per diagnostica in vitro

LOT Numero di lotto

Produttore

Raccolta differenziata delle batterie

SN Numero di serie

STERILE R Prodotto sterilizzato mediante irradiazione

Limiti di temperatura di conservazione

Batteria carica

Batteria carica per il 30-85%

Batteria bassa

Batteria esaurita

Nota pre pasto

Nota dopo pasto

Icona messaggio

C Risultato con soluzione di controllo

Sommario

Prima di iniziare

Prima di usare questo prodotto per determinare il proprio livello di glicemia, leggere con attenzione il presente manuale per l'utente e i foglietti illustrativi in dotazione con le strisce reattive OneTouch® Verio® e la soluzione di controllo OneTouch® Verio®.

NOTA: caricare la batteria prima di usare lo strumento OneTouch® Verio®IQ . Per istruzioni, vedere le pagine 82-89.

Uso previsto

Il sistema di monitoraggio della glicemia OneTouch® Verio®IQ va utilizzato per la misurazione quantitativa del glucosio (zucchero) in campioni di sangue fresco intero capillare prelevati dai polpastrelli. I medici curanti possono utilizzare campioni di sangue intero ottenuto con prelievo venoso.

Il sistema per il monitoraggio della glicemia OneTouch® Verio®IQ è destinato a un uso esterno per l'autodiagnosi domiciliare (dispositivo diagnostico in vitro) da parte di persone affette dal diabete e in ambiente clinico da parte del team diabetologico come ausilio al monitoraggio dell'efficacia del controllo del diabete.

Il Sistema di monitoraggio della glicemia OneTouch® Verio®IQ non deve essere utilizzato per la diagnosi o lo screening del diabete o per l'uso neonatale.

Principio del test

Il glucosio presente nel campione di sangue si mescola con i particolari reagenti chimici nella striscia reattiva producendo una minima quantità di corrente elettrica. L'entità della corrente cambia in base alla quantità di glucosio presente nel campione di sangue. Lo strumento misura la corrente, calcola il livello della glicemia, ne visualizza il risultato e lo conserva in memoria.

Sistema di monitoraggio della glicemia OneTouch® Verio®IQ

Il kit del sistema include:

A
B
C
D
E
F

Disponibile separatamente:

A Strumento OneTouch® Verio®IQ (batteria ricaricabile inclusa)

B Custodia per il trasporto

C OneTouch® Delica® Dispositivo pungidito

D Lancette sterili

E Adattatore CA

F Mini-cavo USB

G Soluzione di controllo media* OneTouch® Verio®

H Strisce reattive* OneTouch® Verio®

NOTA:

- Il dispositivo pungidito OneTouch® Delica® utilizza ESCLUSIVAMENTE lancette OneTouch® Delica®.

Se fosse stato incluso un altro tipo di dispositivo pungidito, consultare le istruzioni separate per quel dispositivo pungidito.

* La soluzione di controllo e le strisce reattive OneTouch® Verio® sono disponibili separatamente. Richiedere la soluzione di controllo dove sono state acquistate le strisce reattive.

⚠ AVVERTENZA

Tenere lo strumento e le strisce reattive lontano dalla portata dei bambini. Oggetti di piccole dimensioni quali le strisce reattive, le lancette con i relativi coperchi di protezione e il cappuccio del flacone della soluzione di controllo possono essere causa di soffocamento. Non ingerire alcun oggetto.

1 Configurazione del sistema

Conoscere il sistema di monitoraggio della glicemia OneTouch® Verio®IQ

Strumento

Porta per le strisce reattive
Inserire qui una striscia reattiva per accendere lo strumento.

Schermo

Icona della batteria
Indica la carica residua della batteria

mg/dL è l'unità preimpostata e non è possibile cambiarla.

Pulsante OK
- Accende/spegne lo strumento
- Conferma le selezioni dei menu

Pulsante Indietro
- Consente di tornare alla schermata precedente (premere e rilasciare)
- Consente di andare al menu principale (tenere premuto)

Pulsanti su e giù
- Evidenziano la selezione desiderata

Porta dati/ricarica batteria
- Collegare per scaricare i dati sul computer
- Collegare per ricaricare la batteria dello strumento

Striscia reattiva

Accensione dello strumento

Tenere premuto OK fino alla visualizzazione della schermata d'avvio. Una volta visualizzata la schermata d'avvio, rilasciare OK.

⚠ ATTENZIONE

Se si vedono pixel mancanti nella schermata di avvio, potrebbe esserci un problema relativo allo strumento. Contattare il Servizio clienti al numero 800-822000 o visitare www.LifeScan.it

Dopo la schermata d'avvio, appare il menu principale.

Una barra blu evidenzia la selezione corrente sullo schermo dello strumento.

Esempio
Menu principale con **Impostazioni** evidenziato

Utilizzo della retroilluminazione dello schermo

La funzione di retroilluminazione si attiva automaticamente all'accensione dello strumento. Dopo qualche secondo di inattività, la retroilluminazione si disattiva. Premendo un tasto qualsiasi o inserendo una striscia reattiva si riattiva la retroilluminazione.

Se il test viene eseguito al buio, tenere premuto OK prima di inserire la striscia reattiva. In questo modo si illuminerà tutta la parte superiore dello strumento, fornendo sufficiente luce per eseguire il test al buio.

Impostazioni di base

Impostazione di lingua, ora e data dello strumento

Quando si usa lo strumento per la prima volta, controllare queste impostazioni. Quando si accende lo strumento per la prima volta, si inizia automaticamente dalla schermata **Imposta lingua.**

1. Scegliere una lingua

Nella schermata **Imposta lingua**, premere ⌃ o ⌄ per evidenziare la lingua desiderata e poi OK.

Se si preme OK dopo la selezione, si conferma ogni impostazione e si accede alla schermata successiva.

Durante l'impostazione dello strumento, è possibile premere ↩ per tornare alla schermata precedente e regolare un'impostazione.

NOTA: i formati di ora e data sono predefiniti. Non è possibile cambiare queste impostazioni.

2. Impostare l'ora del giorno

Nella schermata Imposta Ora, premere ⌃ o ⌄ per impostare l'ora e poi OK. Ripetere questo passaggio per impostare i minuti.

3. Impostare la data

Nella schermata **Imposta Data**, premere ⌃ o ⌄ per cambiare il giorno e premere OK. Ripetere questi passaggi per impostare il mese e l'anno.

4. Confermare le impostazioni

Se le impostazioni sono corrette, premere ▲ o ▼ per evidenziare **Fatto** e premere OK.

Se un'impostazione non è corretta, evidenziarla e premere OK per tornare alla schermata di quell'impostazione.

Impostazioni
Ora: 12:45
Data: 23 Apr 2012
Lingua: Italiano
Impostazioni
Info Strumento
Fatto

Dopo aver confermato le impostazioni, sullo schermo dello strumento apparirà questa schermata.

Per impostare la funzione Profili Alti/Bassi, evidenziare **Imposta ora** e premere OK.

Per andare al menu principale, evidenziare **Più tardi** e premere OK.

Impostare?
Strumento pronto per il test. Impostare Profilo Alto/Basso?
Imposta ora
Più tardi

NOTA: se si seleziona Più tardi, è sempre possibile impostare questa funzione in un momento successivo, scegliendo Impostazioni dal menu principale (vedere pagina 24).

Impostazioni dello strumento

Lo strumento è dotato di diverse funzioni che forniscono informazioni che possono aiutare a gestire il diabete.

Profili Alti/Bassi – Consente di sapere se i livelli della glicemia stanno sviluppando un profilo alto o basso.

Aggiunta Note – I risultati del test della glicemia possono essere contrassegnati per indicare che i test sono stati effettuati all'incirca all'ora dei pasti.

Impostazione dei profili alti/bassi

Lo strumento consente di sapere se i risultati della glicemia sviluppano un profilo al di sotto del limite basso o al di sopra del limite alto pre-pasto impostato nello strumento. Per ulteriori informazioni, vedere le pagine 66-73.

NOTA:

- Le note pre pasto vengono utilizzate per stabilire se un risultato glicemico deve attivare un messaggio di profilo alto. Accertarsi di contrassegnare i risultati con attenzione (vedere le pagine 55-59).

- Procedere con cura quando si aggiungono note ai propri risultati glicemici. L'inserimento di una nota errata può causare imprecisioni e/o interpretazioni sbagliate delle informazioni visualizzate nei messaggi di profilo alto.
- La funzione Profili Alti/Bassi usa le impostazioni di ora e data dello strumento per identificare i profili. Quando si utilizza questa funzione, controllare che data e ora siano impostate correttamente.

⚠ ATTENZIONE

Consultare il proprio medico curante circa i limiti dei profili alto e basso corretti per voi. Quando si selezionano o si modificano i limiti dei profili, considerare fattori quali stile di vita e terapia del diabete. Consultare sempre il proprio medico curante prima di cambiare in modo significativo il proprio piano di cura del diabete.

Evidenziare **Avvisi** sulla schermata **Impostazioni** e premere (OK).

Per attivare o disattivare questa funzione, premere (∧) o (∨) per evidenziare la propria selezione e in seguito premere (OK).

Se la funzione è attivata, evidenziare **Imposta limiti** sulla schermata **Impostazioni** e premere (OK).

NOTA:

- Per impostare i limiti Alto/Basso, **Avvisi** deve essere attivato.
- I limiti Basso e Alto pre pasto si applicano a ogni ora del giorno.

Sulla schermata **Limite Profili**, evidenziare **Limite Basso** e premere OK.

Il **Limite Basso** è evidenziato. Premere ∧ o ∨ per selezionare un valore per il limite, quindi premere OK.

Quindi, sulla schermata **Limite Profili**, evidenziare **Limite Alto** e premere (OK).

Il **Limite Alto** è evidenziato. Premere (∧) o (∨) per selezionare un valore per il **Limite Alto**, quindi premere (OK).

NOTA: Aggiunta Note deve essere attivato per impostare un limite Alto pre pasto (vedere pagina 23). Lo strumento viene impostato in fabbrica con la funzione di aggiunta note attivata. Se si cerca di impostare il **Limite Alto** con la funzione di aggiunta note disattivata, verrà chiesto di attivarla prima di impostare il limite alto.

Il sistema ritorna alla schermata **Impostazioni**.

Attivazione o disattivazione della funzione Aggiunta note

Dopo un test, è possibile aggiungere note ai risultati della glicemia. Per ulteriori informazioni, vedere le pagine 55-59.

Impostazioni
Aggiunta Note: On
Profili Alti / Bassi
Avvisi: On
Imposta limiti

Evidenziare **Aggiunta Note** sulla schermata **Impostazioni** e premere OK.

NOTA: le note "Pre pasto" vengono utilizzate per stabilire se un risultato glicemico deve attivare un messaggio di profilo alto. Se si desidera ricevere messaggi di profilo alto, assicurarsi che la funzione Aggiungi Nota sia attivata e contrassegnare i risultati con attenzione (vedere le pagine 55-59).

Per attivare o disattivare questa funzione, premere ∧ o ∨ per evidenziare la propria selezione e in seguito premere OK.

Il sistema ritorna alla schermata **Impostazioni.**

Premere ↩ per tornare alla schermata **Impostazioni** o tenere premuto ↩ per tornare al menu principale.

Regolazione delle impostazioni dopo la configurazione iniziale dello strumento

In qualsiasi momento, è possibile regolare le impostazioni dello strumento.

Evidenziare **Impostazioni** nella schermata del menu principale e premere OK.

In seguito, selezionare **Ora, Data, Lingua** o **Impostazioni** e premere OK.

Quindi seguire le istruzioni riportate da pagina 15 a 23 per modificare le impostazioni.

Controllo del numero di serie dello strumento e della versione software

Il numero di serie dello strumento e la versione software sono memorizzati nello strumento e queste informazioni si possono controllare in qualsiasi momento.

Evidenziare la voce **Info Strumento** della schermata **Impostazioni** e premere OK.

Impostazioni
Ora: 09:00
Data: 01 Apr 2012
Lingua: Italiano
Impostazioni
Info Strumento

Vengono visualizzate le informazioni. Premere ↩ o OK per tornare alla schermata **Impostazioni.**

Info Strumento
N. serie
XXXXXXXX
Software: 00.00
Unità: mg/dL

Spegnimento dello strumento dopo l'impostazione. Esistono due modi per spegnere lo strumento:

• tenere premuto OK per qualche secondo fino allo spegnimento dello strumento;

Oppure,

• lo strumento si spegnerà da solo se lasciato inattivo per due minuti.

Test per la misurazione della glicemia

NOTA: la prima volta molte persone trovano utile esercitarsi al test con la soluzione di controllo prima di utilizzare il sangue. Vedere Test con soluzione di controllo, pagine 47-54.

Preparazione per un test

Quando si esegue un test, tenere pronti questi componenti:

Strumento OneTouch® Verio®IQ
Strisce reattive OneTouch® Verio®
Dispositivo pungidito
Lancette sterili

- Utilizzare esclusivamente strisce reattive OneTouch® Verio®.
- Diversamente da alcuni strumenti per la determinazione della glicemia, non è necessario codificare il sistema OneTouch® Verio®IQ.
- Prima di eseguire il test, accertarsi che lo strumento e le strisce reattive abbiamo all'incirca la stessa temperatura.
- **Non effettuare** il test in presenza di condensa (accumulo di acqua) sullo strumento. Spostare lo strumento e le strisce reattive in un punto fresco e asciutto e attendere che la superficie dello strumento sia asciutta prima di effettuare il test.
- Chiudere saldamente il cappuccio sul flacone subito dopo l'utilizzo, per evitare contaminazione o danni.

- Conservare le strisce reattive non utilizzate esclusivamente nel loro flacone originale.
- **Non** aprire il flacone delle strisce reattive finché non si è pronti a prelevare una striscia ed eseguire un test. Usare la striscia reattiva **subito** dopo averla estratta dal flacone.
- **Non** rimettere la striscia reattiva utilizzata nel flacone dopo aver eseguito un test.
- **Non** riutilizzare una striscia reattiva cui sia stato applicato sangue o soluzione di controllo. Le strisce reattive sono esclusivamente monouso.
- È possibile toccare la striscia reattiva in qualsiasi punto con mani asciutte e pulite. **Non** piegare, tagliare o modificare le strisce reattive in nessun modo.
- Appena si apre un nuovo flacone di strisce reattive, registrare la data di smaltimento sull'etichetta. Fare riferimento ai foglietti illustrativi delle strisce reattive o all'etichetta sul flacone per istruzioni su come stabilire la data di smaltimento.

NOTA: Si consiglia di non confrontare i risultati del test della glicemia ottenuti con questo strumento con i risultati ottenuti con un altro strumento. I risultati possono variare da strumento a strumento e non sono utili a stabilire se il proprio strumento funziona correttamente. Per verificare l'accuratezza dello strumento, confrontare periodicamente i risultati del proprio strumento con quelli ottenuti da un laboratorio. Per maggiori informazioni fare riferimento a pagina 103.

⚠ ATTENZIONE

- Il sistema per il monitoraggio della glicemia OneTouch® Verio®IQ non deve essere utilizzato per pazienti sottoposti nelle 24 ore precedenti a test per l'assorbimento del D-xilosio, poiché ciò potrebbe causare risultati erroneamente alti.
- **Non** utilizzare il sistema OneTouch® Verio®IQ quando si sa o si sospetta che la PAM (Pralidossima) sia nell'intero campione di sangue del paziente.
- Non utilizzare le strisce reattive se il flacone appare danneggiato o se è rimasto aperto. Ciò potrebbe comportare messaggi d'errore o test non accurati. Contattare il servizio clienti al numero 800-822000, oppure visitare il sito www.LifeScan.it immediatamente se il flacone delle strisce reattive è danneggiato.
- Se non è possibile eseguire il test a causa di un problema con il materiale accessorio fornito, contattare il proprio medico. Il mancato svolgimento del test potrebbe ritardare decisioni importanti sulla terapia da seguire e portare a condizioni mediche critiche.
- Lo strumento soddisfa tutte le normative applicabili, tuttavia è possibile che alcuni telefoni cellulari interferiscano con il corretto funzionamento dello strumento se si trovano nelle sue vicinanze durante il test.
- Il flacone delle strisce reattive contiene agenti essiccanti nocivi se inalati o ingeriti e irritanti per pelle e occhi.
- **Non** usare le strisce reattive dopo la data di scadenza (stampigliata sul flacone) o la data di smaltimento, a seconda di quale scadenza preceda l'altra, in quanto i risultati potrebbero essere non accurati.

Dispositivo pungidito OneTouch® Delica®

NOTA: il dispositivo pungidito OneTouch® Delica® utilizza ESCLUSIVAMENTE lancette OneTouch® Delica®.

Se il dispositivo pungidito mostrato qui è diverso da quello incluso nel kit, consultare il foglietto informativo in dotazione con il proprio dispositivo.

⚠ ATTENZIONE

Per ridurre il rischio d'infezione:

- Accertarsi di lavare il sito di prelievo con acqua calda e sapone, sciacquare e asciugare prima del prelievo del campione.
- Il dispositivo pungidito deve essere utilizzato esclusivamente da un unico utente. Non condividere mai un dispositivo pungidito con altre persone.
- Usare sempre una nuova lancetta sterile per ogni nuovo test.
- Mantenere sempre pulito lo strumento e il dispositivo pungidito (vedere pagine 76-81).

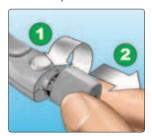
Come prelevare un campione di sangue dal polpastrello

Si consiglia di scegliere un sito per la puntura diverso per ogni test.

Punture ripetute nello stesso sito possono causare dolore e callosità.

Prima di eseguire il test, lavarsi bene le mani con acqua calda e sapone. Risciacquare e asciugare accuratamente.

1. Rimuovere il cappuccio del dispositivo pungidito.

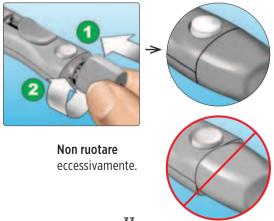
Rimuovere il cappuccio ruotandolo in senso antiorario ed estrarlo dal dispositivo.

2. Inserire una lancetta sterile nel dispositivo pungidito

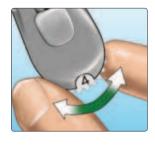
Allineare la lancetta come mostrato qui, in modo tale da poterla inserire nel relativo supporto. Spingere la lancetta nel dispositivo finché non scatta in posizione e non sia completamente inserita nel supporto.

Ruotare il coperchio di protezione di un giro intero fino a separarlo dalla lancetta. **Conservare il coperchio di protezione per la rimozione e lo smaltimento della lancetta.** Vedere le pagine 42-44.

3. Riposizionare il cappuccio del dispositivo pungidito.

Riposizionare il cappuccio sul dispositivo; ruotare in senso orario per fissare il cappuccio.

Non ruotare eccessivamente.

4. Regolare la profondità

Il dispositivo pungidito ha sette impostazioni di profondità di puntura, numerate da 1 a 7. I numeri più piccoli indicano punture più superficiali e i numeri più grandi punture più profonde. Le punture più superficiali sono adatte ai bambini e alla maggior parte degli adulti. Le punture più profonde sono adatte per chi ha la pelle più spessa o callosa. Ruotare la rotellina della profondità per scegliere l'impostazione.

NOTA: una puntura del polpastrello più superficiale può essere meno dolorosa. Provare prima con un'impostazione più superficiale e aumentare la profondità finché non si ottiene un campione di sangue di dimensioni corrette.

5. Caricare il dispositivo pungidito

Fare scorrere all'indietro il comando di caricamento fino a farlo scattare. Se non scatta, si potrebbe già essere caricato al momento dell'inserimento della lancetta.

6. Inserire una striscia reattiva per accendere lo strumento

Inserire una striscia reattiva nell'apposita porta con il lato d'oro della striscia reattiva e i due denti in argento rivolti verso l'utente.

Non è necessario codificare lo strumento.

NOTA: se il test viene eseguito in condizioni **di luce insufficiente o al buio**, tenere premuto OK prima di inserire la striscia reattiva per accendere la retroilluminazione dello schermo e la luce della porta per le strisce. Questa luce aggiuntiva può agevolare l'inserimento della striscia reattiva e il completamento del test.

Quando sullo schermo compare la schermata **Applica Sangue**, è possibile applicare il campione di sangue su uno dei lati della striscia reattiva.

7. Eseguire la puntura

Tenere il dispositivo pungidito saldamente contro un lato del dito. Premere il pulsante di rilascio. Togliere il dispositivo pungidito dal dito.

8. Ottenere una goccia di sangue rotonda

Comprimere delicatamente e/o massaggiare la punta del dito finché non si forma una goccia di sangue rotonda.

Dimensioni approssimative

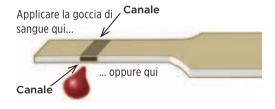
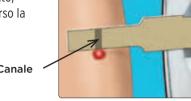
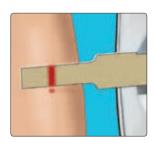
Se il sangue si spalma o scorre, **non** usare quel campione. Asciugare la zona e premere delicatamente per ottenere una goccia di sangue o eseguire una puntura in altro sito.

Applicazione del sangue e lettura dei risultati

1. Applicare il campione alla striscia reattiva

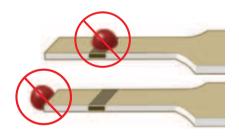
Si può applicare il sangue su uno dei lati della striscia reattiva.

Applicare il campione all'apertura del canale.

Assicurarsi di applicare il campione subito dopo aver ottenuto una goccia di sangue.

Tenendo lo strumento leggermente inclinato, guidare il canale verso la goccia di sangue.

Quando è a contatto con il campione, la striscia reattiva fa confluire il sangue nel canale.

2. Attendere che il canale si riempia completamente

La goccia di sangue verrà aspirata nel canale capillare. Il canale dovrebbe riempirsi completamente.

Il canale diventa rosso e lo strumento inizia il conto alla rovescia da 5 a 1.

Il sangue non deve essere applicato sulla sommità o sul bordo superiore della striscia reattiva.

- **Non** spalmare o grattare il campione con la striscia reattiva.
- **Non** premere troppo la striscia reattiva contro il sito di prelievo onde evitare il blocco del riempimento corretto del canale.
- **Non** applicare altro sangue sulla striscia reattiva dopo aver già raccolto la goccia di sangue.

- **Non** muovere la striscia reattiva nello strumento durante un test onde evitare la comparsa di un messaggio di errore o lo spegnimento dello strumento.
- **Non** rimuovere la striscia reattiva fino alla visualizzazione del risultato onde evitare lo spegnimento dello strumento.
- **Non** effettuare il test mentre la batteria è in ricarica.

3. Leggere il risultato sullo strumento

Il risultato della glicemia viene visualizzato sullo schermo, insieme all'unità di misura, la data e l'ora del test.

Se con il risultato della glicemia non appare mg/dL, contattare il Servizio Clienti al numero 800-822000.

Esempio

⚠ ATTENZIONE

Se durante il test della glicemia sullo schermo compare la dicitura **Soluzione di controllo**, ripetere il test con una nuova striscia reattiva. Se il problema persiste, contattare il Servizio Clienti al numero 800-822000.

Dopo aver ottenuto il risultato della glicemia

Una volta letto il risultato della glicemia, si potrà:

- aggiungere una nota a questo risultato se è attivata la funzione Aggiungi Nota (vedere le pagine 55-59);

Oppure,

- tenere premuto ↩ per tornare al menu principale;

Oppure,

- tenere premuto OK per qualche secondo fino allo spegnimento dello strumento. Lo strumento si spegnerà automaticamente anche se lasciato inattivo per due minuti.

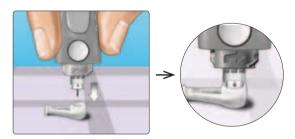
Rimozione della lancetta usata

NOTA: questo dispositivo pungidito è dotato di una funzione di espulsione, pertanto non è necessario tirare fuori la lancetta usata.

1. Rimuovere il cappuccio del dispositivo pungidito.

Rimuovere il cappuccio ruotandolo in senso antiorario ed estrarlo dal dispositivo.

2. Coprire la punta esposta della lancetta

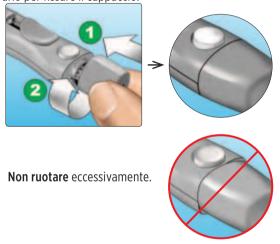
Prima di rimuovere la lancetta, collocarne il coperchio di protezione su una superficie dura e premere la punta della lancetta nel lato concavo del coperchio.

3. Espellere la lancetta

Fare scivolare in avanti il comando di espulsione fino alla fuoriuscita della lancetta dal dispositivo pungidito. Riportare il comando di espulsione alla posizione iniziale.

Se la lancetta non fuoriesce correttamente, caricare nuovamente il dispositivo e far scivolare il comando di espulsione in avanti fino alla fuoriuscita della lancetta.

4. Riposizionare il cappuccio del dispositivo pungidito.

Posizionare il cappuccio sul dispositivo; ruotare in senso orario per fissare il cappuccio.

Non ruotare eccessivamente.

È importante usare una nuova lancetta ogni volta che si preleva un campione di sangue per evitare infezione e dolore ai polpastrelli.

Smaltimento della lancetta e della striscia reattiva usate

Smaltire la lancetta usata con cautela dopo ogni uso per evitare lesioni dovute a ferimenti involontari con questa. Le strisce reattive e le lancette usate possono essere considerate rifiuto a rischio biologico nella zona di residenza. Accertarsi di attenersi alle raccomandazioni del proprio medico curante o alle normative vigenti per il corretto smaltimento.

Lavare le mani scrupolosamente con acqua e sapone dopo aver maneggiato lo strumento, le strisce reattive, il dispositivo pungidito e il cappuccio.

Interpretare risultati imprevisti del test

Fare riferimento alle seguenti precauzioni quando i risultati del test della glicemia sono superiori o inferiori alle aspettative.

⚠ ATTENZIONE

Livelli di glicemia bassi

Se il risultato del test della glicemia è inferiore a 70 mg/dL oppure è visualizzato un avviso di GLICEMIA MOLTO BASSA, può significare che il livello di glucosio nel sangue è basso (ipoglicemia). Questa condizione può richiedere immediato intervento in base ai consigli del medico curante. Anche se questo risultato potrebbe essere dovuto a un errore del test, è più sicuro effettuare prima il trattamento, poi eseguire un altro test.

⚠ ATTENZIONE

Disidratazione e livelli di glicemia bassi

Se si è molto disidratati è possibile che si ottengano falsi livelli di glicemia bassi. Se si ritiene di essere molto disidratati, contattare immediatamente il proprio medico curante.

Livelli di glicemia alti

Se il risultato del test è superiore a 180 mg/dL può indicare iperglicemia (livello alto di glucosio nel sangue); è quindi opportuno rieseguire il test. In caso di iperglicemia, contattare il medico curante.

Compare un avviso GLICEMIA TROPPO ALTA quando il livello di glicemia nel sangue è maggiore di 600 mg/dL. Può darsi che si abbia un'iperglicemia grave (livello di glucosio nel sangue molto elevato). Determinare di nuovo il livello di glucosio nel sangue. L'ulteriore visualizzazione di un avviso GLICEMIA TROPPO ALTA indica un grave problema relativo al controllo della glicemia. Richiedere e seguire subito le istruzioni fornite dal medico curante.

⚠ ATTENZIONE

Risultati della glicemia ripetutamente inattesi

Se si continua ad avere risultati inattesi, controllare il sistema con la soluzione di controllo. Vedere Test con la soluzione di controllo, pagine 47-54.

Se sono presenti sintomi che non riflettono i risultati della glicemia ottenuti e ci si è attenuti a tutte le istruzioni indicate nel presente Manuale per l'utente, consultare il proprio medico curante. Non ignorare mai i sintomi né apportare modifiche significative al programma di gestione del diabete senza averne prima parlato con il medico curante.

Valore dell'ematocrito insolito

Un ematocrito (percentuale di sangue costituita da globuli rossi) molto alto (oltre il 60%) o molto basso (al di sotto del 20%) può portare a risultati falsati.

Test con soluzione di controllo

La soluzione di controllo OneTouch® Verio® viene utilizzata per controllare che lo strumento e le strisce reattive funzionino insieme correttamente e che si stia eseguendo il test in modo adeguato (la soluzione di controllo è disponibile separatamente).

NOTA:

- Con lo strumento OneTouch® Verio®IQ utilizzare esclusivamente la soluzione di controllo OneTouch® Verio® di livello medio.

- Appena si apre un nuovo flacone di soluzione di controllo, registrare la data di smaltimento sull'etichetta. Fare riferimento al foglietto illustrativo della soluzione di controllo o all'etichetta sul flacone per istruzioni su come stabilire la data di smaltimento.
- Chiudere saldamente il cappuccio sul flacone della soluzione di controllo subito dopo l'uso al fine di evitare contaminazioni o danni.

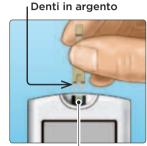
⚠ ATTENZIONE

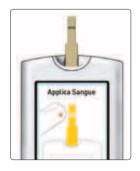
- **Non ingerire** la soluzione di controllo.
- **Non** applicare la soluzione di controllo sulla pelle o sugli occhi perché potrebbe provocare irritazione.
- **Non** usare la soluzione di controllo dopo la data di scadenza (stampata sull'etichetta del flacone) o la data di smaltimento, a seconda di quale scadenza preceda l'altra, in quanto i risultati potrebbero essere non accurati.

Eseguire un test con la soluzione di controllo

- Quando si apre un nuovo flacone di strisce reattive.
- Se si sospetta che lo strumento o le strisce reattive non funzionino correttamente.
- Nel caso appaiano ripetutamente risultati della glicemia inattesi.
- In caso di caduta o danneggiamento dello strumento.

Esecuzione di un test con la soluzione di controllo

1. Inserire una striscia reattiva per accendere lo strumento

Attendere che sullo schermo compaia la schermata **Applica Sangue.**

NOTA: la stessa schermata Applica Sangue che appare durante un test della glicemia, viene visualizzata anche durante un test della soluzione di controllo.

2. Preparare la soluzione di controllo

Togliere il cappuccio del flacone e riporlo su una superficie piana con la parte superiore del cappuccio rivolta verso l'alto.

Comprimere il flacone per eliminare la prima goccia.

Esempio
Soluzione di controllo di livello Medio

Pulire la punta del flacone della soluzione di controllo e la sommità del cappuccio con un fazzolettino o un panno pulito inumidito.

Quindi, comprimere il flacone per mettere una goccia di soluzione di controllo nel pozzetto sulla sommità del cappuccio o su un'altra superficie pulita, non assorbente.

3. Applicare la soluzione di controllo

Tenere lo strumento in modo che il lato della striscia reattiva sia leggermente inclinato in corrispondenza della goccia di soluzione di controllo.

Toccare con il canale a lato della striscia reattiva la soluzione di controllo. Attendere che il canale si riempia completamente.

4. Leggere il risultato

Lo strumento effettua il conto alla rovescia da 5 a 1. Il risultato viene visualizzato insieme alla data, all'ora, all'unità di misura e alla dicitura **Soluz. Controllo**.

Lo strumento contrassegna automaticamente il risultato come test con soluzione di controllo.

Esempio

⚠ ATTENZIONE

Se le parole **Soluz. Controllo** non appaiono sullo schermo, il risultato verrà incluso nelle medie, le quali, pertanto, cambieranno. Ripetere il test con una nuova striscia reattiva. Se il problema persiste, contattare il Servizio Clienti al numero 800-822000.

5. Controllare se il risultato rientra nell'intervallo

Confrontare il risultato visualizzato sullo strumento con l'intervallo stampato **sul flacone della soluzione di controllo OneTouch® Verio®**. Ripetere il test usando una nuova striscia reattiva se i risultati ottenuti non rientrano nell'intervallo atteso.

Range di esempio

I risultati fuori intervallo possono essere dovuti ai seguenti motivi:

- non aver seguito le istruzioni indicate dettagliatamente alle pagine 49-53;
- soluzione di controllo contaminata, scaduta od oltre la data di smaltimento;
- striscia reattiva o flacone della striscia reattiva danneggiato, scaduto oppure oltre la data di smaltimento;
- temperatura dello strumento, delle strisce reattive e/o della soluzione di controllo non uguale durante lo svolgimento del test con la soluzione di controllo;

- un problema relativo allo strumento;
- presenza di sporco o contaminazione nel pozzetto sulla sommità del cappuccio della soluzione di controllo (vedere il passaggio 2).

6. Pulizia

Pulire la sommità del cappuccio della soluzione di controllo con un fazzolettino o un panno pulito inumidito.

I risultati del test con soluzione di controllo sono visibili quando si revisionano i risultati precedenti, ma non sono compresi nelle medie dei risultati.

⚠ ATTENZIONE

- Se si continuano ad ottenere risultati del test con la soluzione di controllo che non rientrano nell'intervallo stampato sul flacone della soluzione di controllo, **non** usare lo strumento, le strisce reattive o la soluzione di controllo. Contattare il Servizio clienti al numero 800-822000
- L'intervallo dei valori relativo alla soluzione di controllo stampato sul flacone della soluzione di controllo si riferisce esclusivamente a test con soluzione di controllo **e non è un intervallo consigliato per il livello della glicemia**.

Aggiunta di note ai risultati della glicemia

Lo strumento OneTouch® Verio®IQ consente di abbinare ai risultati della glicemia un'indicazione Pre pasto o Dopo pasto.

- Un test della glicemia Pre pasto viene eseguito subito prima di iniziare un pasto.
- Un test della glicemia Dopo pasto viene solitamente eseguito una o due ore dopo l'inizio del pasto.

È inoltre possibile cambiare o aggiungere una nota al risultato più recente (Ultimo Risultato) quando lo si rivede nella memoria dello strumento.

Suggeriamo di rivolgersi al medico curante per verificare come i commenti possono contribuire al controllo del diabete.

NOTA: una nota "Pre pasto" viene utilizzata per stabilire se un risultato glicemico deve attivare un messaggio di profilo alto (vedere le pagine 66-73).

Procedere con attenzione quando si aggiungono note ai propri risultati glicemici. Un'aggiunta di note errata può causare imprecisioni e/o interpretazioni sbagliate delle informazioni visualizzate nei messaggi di profilo alto e delle medie.

Aggiungere o cambiare una nota

Per aggiungere un nota, occorre attivare la funzione Aggiunta Note (vedere la pagina 23).

Aggiunta di una nota

Dopo che si è effettuato il test ed è visualizzato il risultato della glicemia, sullo schermo dello strumento appare **Pre pasto** e **Dopo pasto**.

1. Premere ⌃ o ⌄ per evidenziare Pre pasto o Dopo pasto e premere OK

Se non si desidera aggiungere una nota a questa schermata dei risultati, premere semplicemente ↶ per tornare alla schermata dei risultati o tenere premuto ↶ per andare al Menu principale.

NOTA: una volta aggiunta una nota a un risultato della glicemia, la si può modificare, ma non la si può rimuovere dal risultato (vedere le pagine 58-59).

La nota apparirà qui

Esempio
Pre pasto

Aggiungere o cambiare una nota sull'ultimo risultato

Scegliere **La mia storia** dal menu principale e premere OK (vedere Revisione dei risultati precedenti, pagine 60-61).

Quindi evidenziare **Ultimo Risultato** e premere OK.

Per aggiungere una nota, evidenziare **Pre pasto** o **Dopo pasto** e premere OK.

Per cambiare una nota, evidenziarla, premere OK e seguire il passaggio 1 riportato a pagina 57 per cambiare la nota.

NOTA: è possibile aggiungere o modificare una nota solo sul risultato della glicemia più recente (ultimo).

Esempio
Dopo pasto

Revisione dei risultati precedenti, delle medie e dei messaggi dei profili alti/bassi

Lo strumento conserva i 750 risultati della glicemia e della soluzione di controllo più recenti e mostra i risultati della glicemia in diversi modi.

Se lo strumento è spento, tenere premuto OK finché non appare la schermata d'avvio. Una volta visualizzata la schermata d'avvio, rilasciare OK. (vedere Accensione dello strumento, pagina 13).

Se si è appena completato un test, tenere premuto ↩ per passare al menu principale dalla schermata dei risultati della glicemia.

Dal menu principale, selezionare:

- **La Mia Storia** per visualizzare:
  - Ultimo Risultato
  - Diario dei Risultati
  - Medie
- **I miei profili** per visualizzare i messaggi dei profili alti o bassi

  Premere ∧ o ∨ per evidenziare la selezione e premere OK.

La Mia Storia

Dal menu La Mia Storia, scegliere:

- Ultimo Risultato
- Diario dei Risultati
- Medie

La Mia Storia
Ultimo Risultato:
104 mg/dL
Diario dei Risultati
Medie

Ultimo Risultato

Lo strumento visualizza il risultato più recente.
Se si desidera aggiungere o cambiare una nota per l'ultimo risultato, vedere le pagine 58-59.

Per tornare alla schermata precedente, premere ↩.

Premere OK per tornare al menu principale.

4 Revisione dei risultati precedenti, delle medie e dei messaggi dei profili alti/bassi

Diario dei Risultati

Lo strumento visualizza fino a sei risultati alla volta, a partire dal più recente.

Premere ⌄ per spostarsi indietro e ⌃ per spostarsi in avanti tra i risultati. Tenendo premuto ⌃ o ⌄ è possibile spostarsi più rapidamente.

Diario Risultati		
		mg/dL
Mar, 01 Apr		
09:03	Dopo pasto	120
07:00	Pre pasto	110
Lun, 31 Mar		
20:29	Dopo pasto	150
15:12		107

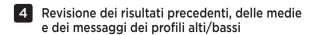
Potrebbero apparire anche i seguenti simboli:

- **HI** se il risultato della glicemia è oltre i 600 mg/dL
- **LO** se il risultato della glicemia è inferiore a 20 mg/dL
- **C** se il risultato riguarda un test con soluzione di controllo (vedere le pagine 47-54)
- (mela) se il risultato della glicemia è contrassegnato come Pre pasto
- (torsolo) se il risultato della glicemia è contrassegnato come Dopo pasto

Per visualizzare i dettagli di un singolo risultato, premere ∧ o ∨ per evidenziare il risultato, quindi premere OK.

Per tornare alla schermata precedente, premere ↩.

Premere OK per tornare al menu principale.

Revisione dei risultati precedenti, delle medie e dei messaggi dei profili alti/bassi

Medie

Per ciascun periodo di 7, 14, 30 e 90 giorni fino alla data corrente, lo strumento visualizzerà il numero di risultati e la media di questi risultati.

Medie	mg/dL
7 giorni 24 Risultati	**104**
14 giorni 52 Risultati	120
30 giorni 136 Risultati	124
90 giorni 396 Risultati	112

Per visualizzare i dettagli relativi alle medie di 7, 14, 30 e 90 giorni, evidenziare la media e premere OK.

Dalla schermata delle medie gg, premere ↩ per tornare alla schermata Medie.

Premere OK per tornare al menu principale.

Media 7 gg

Negli ultimi 7 gg hai avuto 4 risultati Bassi e 5 risultati Alti con Nota Pre pasto.

Menù

Se non esistono risultati per i precedenti periodi di 7, 14, 30 e 90 giorni, il numero accanto a Risultati sarà zero e nella colonna mg/dL compariranno dei trattini.

Nelle medie dei risultati, il risultato GLICEMIA TROPPO ALTA viene sempre calcolato pari a 600 mg/dL, mentre il risultato GLICEMIA MOLTO BASSA a 20 mg/dL (per ulteriori informazioni sui risultati alto e basso della glicemia, vedere le pagine 45-46).

NOTA: lo strumento calcola le medie in base a periodi di 7, 14, 30 e 90 giorni sull'impostazione di data corrente. Se si cambiano le impostazioni della data, è possibile che cambino anche le medie.

Le medie dei risultati forniscono informazioni sui risultati precedenti. **Non** usare le medie dei risultati per prendere decisioni immediate sul trattamento. Consultare sempre il proprio medico curante prima di cambiare in modo significativo il proprio piano di cura del diabete.

⚠ ATTENZIONE

Non consentire ad altre persone di utilizzare lo strumento, in quanto ciò può compromettere le medie.

I miei profili (messaggi dei profili alti/bassi)

I messaggi dei profili alti e bassi appaiono quando lo strumento identifica un profilo glicemico che ricade al di fuori dei limiti alto e basso impostati alle pagine 18-22. I messaggi dei profili forniscono informazioni relative agli ultimi risultati e possono aiutare a identificare la necessità di considerare se effettuare modifiche alla terapia o allo stile di vita. Consultare sempre il proprio medico curante prima di cambiare in modo significativo il proprio piano di cura del diabete.

Ogni volta che si effettua un test della glicemia, lo strumento OneTouch® Verio®IQ cerca i nuovi profili sviluppati negli ultimi 5 giorni. I profili sono identificati in base all'ora del giorno in cui è stato effettuato il test. Perché un gruppo di risultati possa essere considerato un profilo, l'ora del giorno per ogni risultato deve essere entro una distanza di almeno 3 ore da un altro risultato.

- Un profilo alto includerà solo risultati contrassegnati "Pre pasto". Un messaggio di profilo alto appare quando lo strumento registra 3 risultati che vadano oltre il limite alto impostato nello strumento.

- Un messaggio di profilo basso appare quando lo strumento registra 2 risultati che vadano al di sotto del limite basso impostato nello strumento. Non è necessaria nessuna annotazione per attivare un profilo basso.

Per ricevere messaggi dei profili alti o bassi con i risultati della glicemia, le funzioni Profili Alti/Bassi e Aggiunta Note devono essere attivate (vedere le pagine 18-23).

• Una volta usato un risultato in un profilo, non lo si userà di nuovo in messaggi di profilo futuri.

NOTA: per accertarsi che i messaggi dei profili alti/bassi appaiano ove appropriato:

- controllare che data e ora siano impostate correttamente e aggiornare se si cambia fuso orario;
- effettuare il test della glicemia esclusivamente con questo strumento. L'uso di strumenti diversi può causare la perdita di profili;
- annotare i risultati della glicemia con attenzione;
- effettuare il test quando si percepisce di avere valori alti o bassi.

⚠ ATTENZIONE

- **Non utilizzare** messaggi per apportare modifiche immediate e/o significative al piano di cura del diabete senza prima consultare il proprio medico curante.
- **Non attendere** i messaggi di profilo per trattare risultati bassi o alti. Usare sempre il risultato corrente per decisioni immediate sul trattamento.

4 Revisione dei risultati precedenti, delle medie e dei messaggi dei profili alti/bassi

⚠ ATTENZIONE

- Messaggi di profilo alto e basso si basano sui valori impostati nello strumento (vedere pagine 18-22). Questi Messaggi sono diversi dalle Avvertenze di GLICEMIA TROPPO ALTA e GLICEMIA MOLTO BASSA che appaiono quando il livello della glicemia è superiore a 600 mg/dL o inferiore a 20 mg/dL.
- Non consentire ad altre persone di utilizzare il proprio strumento, in quanto ciò può incidere sui profili.

Dopo un test della glicemia, **Trend Basso** o **Trend Alto** e l'icona dei messaggi (💬) appariranno insieme al risultato del test qualora si rilevi un profilo. Risultati non accurati possono causare la comparsa dei messaggi di profilo.

Per visualizzare un messaggio di profilo basso o alto dopo un test, evidenziare **Visualizza** e premere OK.

Se non si desidera visualizzare un messaggio di profilo, evidenziare Più tardi e premere OK per tornare alla schermata dei risultati.

Esempio
Profilo basso

NOTA: se si seleziona **Più tardi**, l'icona dei messaggi lampeggiante (💬) continua ad apparire dopo ogni test per 48 ore o finché non si visualizza il messaggio.

Messaggio di Profilo basso

In questo esempio, il messaggio Trend Basso indica che si è avuto almeno un risultato della glicemia al di sotto del limite basso impostato nello strumento, su 2 degli ultimi 5 giorni consecutivi.

4 Revisione dei risultati precedenti, delle medie e dei messaggi dei profili alti/bassi

Per visualizzare i dettagli sui singoli risultati della glicemia derivati dal messaggio Trend Basso, evidenziare **Leggi dettagli** e premere OK.

Per tornare alla schermata precedente, premere ↩.

Premere OK per tornare al menu principale.

Dettagli Bassi

	mg/dL
01 Apr 13:45	65
30 Mar 11:45	60

Menù

Esempio

Messaggio di Profilo alto

In questo esempio, il messaggio Trend Alto indica che si è avuto almeno un risultato della glicemia al di sopra del limite alto pre pasto impostato nello strumento, su 3 degli ultimi 5 giorni consecutivi.

NOTA: i messaggi di profilo alto includono solo risultati della glicemia al di sopra del limite alto pre pasto e sono annotati come risultati pre pasto. Accertarsi di annotare i risultati con attenzione.

Per visualizzare i dettagli sui singoli risultati della glicemia derivati dal messaggio Trend Alto, evidenziare **Leggi Dettagli** e premere OK.

Per tornare alla schermata precedente, premere ↶.

Premere OK per tornare al menu principale.

Dettagli Alti

mg/dL

01 Apr 13:45	🍎	183
31 Mar 12:15	🍎	162
29 Mar 14:03	🍎	190

Menù

Esempio

Quando un messaggio di profilo alto o basso non è stato visualizzato, **I miei profili** appare sul menu principale insieme al numero di messaggi non letti. Questo ricorda di visualizzare i messaggi.

Per visualizzare uno o più messaggi, evidenziare **I miei profili** e premere OK.

4 Revisione dei risultati precedenti, delle medie e dei messaggi dei profili alti/bassi

Sulla schermata **Registro Profili** evidenziare uno o più messaggi che si desidera visualizzare e premere OK. Dopo aver visualizzato un messaggio, l'icona dei messaggi ( ) sarà rimossa.

Quando si rivedono i messaggi, il numero che appare sulla sinistra di Registro Profili nel menu principale è ridotto in base al numero di messaggi letti.

Registro Profili

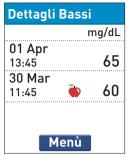
2 messaggi non letti

01 Apr	13:45	Basso
29 Mar	13:00	Alto
21 Mar	08:20	Basso
19 Feb	18:18	Alto

Per visualizzare i dettagli sui singoli risultati derivati dal messaggio Trend alto o basso, evidenziare **Leggi dettagli** e premere OK.

Esempio

Per tornare alla schermata precedente, premere ↩.

Premere OK per tornare al menu principale.

Esempio

Trasferimento dei risultati a un PC

È possibile archiviare e scaricare i risultati dei test scaricandoli dallo strumento su un computer.

Per maggiori informazioni visitare www.LifeScan.it oppure contattare il servizio Clienti LifeScan al numero 800 822000.

Revisione dei risultati precedenti, delle medie e dei messaggi dei profili alti/bassi

NOTA: il mini-cavo USB usato per trasferire i dati in un computer è incluso nel kit. Questo cavo si usa anche per ricaricare la batteria dello strumento. Per ulteriori informazioni, vedere le pagine 82-89.

Una volta che il comando di avvio del trasferimento viene inviato dal computer allo strumento, sullo schermo dello strumento compare PC collegato a indicare che lo strumento è in modalità di comunicazione.

PC collegato

Carica in corso

NOTA: quando lo strumento è collegato a un computer, la batteria dello strumento si ricarica. Per ulteriori informazioni, vedere le pagine 82-89

Non inserire una striscia reattiva quando lo strumento è collegato al computer.

5 Cura e manutenzione

Conservazione del sistema

Conservare lo strumento, le strisce reattive, la soluzione di controllo e altre parti nell'apposita custodia. Conservare in un luogo fresco e asciutto a una temperatura compresa tra 5 e 30 °C. **Non** conservare in frigorifero. Tenere ogni parte lontana dalla luce diretta del sole e dal calore.

Pulizia e disinfezione

La pulizia e la disinfezione sono procedure differenti e devono essere effettuate entrambe. La pulizia fa parte della normale fase di cura e manutenzione e deve essere eseguita prima della disinfezione, ma non uccide i germi. La disinfezione è il solo modo per ridurre l'esposizione alle malattie. Per informazioni sulla pulizia, vedere le pagine 77 e sulla disinfezione le pagine 78-81.

Pulizia dello strumento, del dispositivo pungidito e del cappuccio

Lo strumento e il dispositivo pungidito si devono pulire quando sono visibilmente sporchi. Per la pulizia, procurarsi del normale detersivo liquido per i piatti e un panno morbido. Preparare una soluzione detergente delicata mescolando 2,5 mL di normale detersivo liquido per piatti in 250 mL di acqua.

- **Non** usare alcol o altri solventi.
- **Non** lasciare che liquidi, sporcizia, polvere, sangue o soluzione di controllo penetrino nella porta per le strisce reattive o in quella dati/ricarica batteria (fare riferimento all'illustrazione dello strumento a pagina 12).
- **Non** spruzzare soluzione detergente sullo strumento, né immergerlo in liquidi.

Mantenendo lo strumento con la porta della striscia reattiva puntata verso il basso, usare un panno morbido inumidito con acqua e detergente neutro per pulire la superficie esterna dello strumento e del dispositivo pungidito. Accertarsi di eliminare eventuale liquido in eccesso strizzando il panno, prima di pulire lo strumento. Pulire la parte interna e quella esterna del cappuccio.

Asciugare con un panno morbido pulito.

Disinfezione dello strumento, del dispositivo pungidito e del cappuccio

Lo strumento, il dispositivo pungidito e il cappuccio vanno disinfettati periodicamente. Pulire lo strumento, il dispositivo pungidito o il cappuccio prima di disinfettarli. Per disinfettare, procurarsi normale candeggina per uso domestico (ipoclorito di sodio al 6%)*. Preparare una soluzione con 1 parte di candeggina a uso domestico e 9 parti di acqua.

Mantenere lo strumento con la porta per le strisce reattive puntata verso il basso. Usare un panno morbido inumidito con soluzione per pulire la superficie esterna dello strumento e del dispositivo pungidito finché la superficie non è umida. Accertarsi di eliminare eventuale liquido in eccesso strizzando il panno, prima di pulire lo strumento.

Dopo aver pulito, coprire la superficie che si sta disinfettando con il panno morbido inumidito con soluzione a base di candeggina per 1 minuto. Quindi pulire con un panno morbido inumidito pulito e lasciare asciugare all'aria.

Lavare le mani scrupolosamente con acqua e sapone dopo aver maneggiato lo strumento, il dispositivo pungidito e il cappuccio.

NOTA: per ridurre il rischio di infezione da agenti patogeni ematici, il personale medico o coloro che assistono più pazienti devono attenersi alla prassi della struttura in cui operano relativamente alla frequenza di disinfezione e disinfettare lo strumento mediante il metodo seguente.

1. Preparare una soluzione di candeggina al 10% (diluizione di 1 parte di candeggina e 9 parti di acqua) fresca (preparata quotidianamente) o utilizzare delle salviette equivalenti (ipoclorito di sodio* allo 0,525%).

2. Pulire la superficie esterna dello strumento con un panno morbido inumidito con soluzione a base di candeggina al 10% o con salviette di ipoclorito di sodio equivalente allo 0,525%.

3. Dopo aver pulito, coprire la superficie che si sta disinfettando per 1 minuto con il panno morbido inumidito con la soluzione di candeggina o con la salvietta di ipoclorito di sodio equivalente allo 0,525%.

4. Asciugare con un panno morbido pulito.

Se si vedono segni di usura, contattare il Servizio Clienti al numero 800-822000.

* Seguire le istruzioni del produttore per il maneggiamento e la conservazione della candeggina.

6 Batteria (ricarica)

Batteria

Lo strumento OneTouch® Verio®IQ utilizza una batteria ricaricabile. Quando è completamente carico, lo strumento ha un'autonomia che permette di effettuare test della glicemia e test con soluzione di controllo per un periodo che va da 1 a 2 settimane circa, prima che sia necessario effettuare la ricarica.

NOTA: quando la batteria non è più in grado di mantenere la carica, lo strumento deve essere sostituito.

⚠ ATTENZIONE

La batteria dello strumento è permanente e non la si può sostituire. **Non** cercare di aprire lo strumento e di rimuovere o sostituire la batteria.

Indicatore di carica della batteria

Quando lo strumento è acceso, nell'angolo in alto a destra dello schermo appare sempre un'icona batteria, che indica la carica della batteria.

Altre schermate appariranno quando si accende lo strumento per informare quando la batteria deve essere ricaricata. Per ulteriori informazioni, vedere Risoluzione dei problemi (pagine 88-89).

Ricarica della batteria dello strumento

La batteria dello strumento può essere caricata mediante una delle seguenti opzioni:

- mini-cavo USB (ricarica attraverso il computer)
- mini-cavo USB con adattatore CA (presa a muro)

Il mini-cavo USB e l'adattatore CA sono inclusi nel kit.

⚠ ATTENZIONE

- Utilizzare il mini-cavo USB e l'adattatore CA OneTouch® solo con lo strumento OneTouch® Verio®IQ. In caso di smarrimento del mini-cavo USB o dell'adattatore CA, contattare il Servizio Clienti al numero 800-822000.
- **Non** ricaricare lo strumento all'aperto o in un'area bagnata.
- **Non** usare il mini-cavo USB, l'adattatore CA o lo strumento se appare danneggiato, stinto, caldo in modo anomalo o presenta un odore insolito. Chiamare il Servizio Clienti al numero 800-822000
- **Non** lasciare incustodito l'adattatore CA collegato alla presa di corrente.
- Collegare solo il mini-cavo USB incluso con il kit all'adattatore CA.
- Verificare che la tensione della presa elettrica corrisponda a quella dell'adattatore CA.
- **Non** lasciare che un bambino carichi la batteria dello strumento senza la supervisione di un adulto.

1. Collegare l'estremità del mini-cavo USB allo strumento

Iniziare con lo strumento spento. Inserire il mini-cavo USB nella porta dati/ricarica batteria sul fondo dello strumento.

2. Collegare il cavo alla presa di alimentazione

Collegare l'altra estremità del cavo alla porta USB del computer.

NOTA: collegare solo a un computer certificato UL 60950-1.

Fare riferimento all'etichettatura del produttore del computer per la conferma.

Oppure,

Collegare l'altra estremità del cavo all'adattatore CA, quindi collegare l'adattatore CA alla presa elettrica.

⚠ AVVERTENZA

Per evitare una possibile scossa elettrica, non inserire una striscia reattiva mentre la batteria è in ricarica.

NOTA:

- utilizzando il mini-cavo USB o l'adattatore CA la batteria si ricarica in circa 2 ore;
- se si usa la porta USB sul computer per caricare la batteria, accertarsi che il computer sia acceso e non in modalità standby. Se lo strumento non si carica, provare a usare un'altra porta USB del computer;
- per ottimizzare la durata della batteria, è meglio ricaricare la batteria quando appare la schermata Batteria esaurita (vedere pagina 98).

3. Caricare la batteria

Quando lo strumento è collegato a un computer o quando si usa l'adattatore CA, sullo schermo appare Carica in corso per indicare che la batteria è in ricarica.

Quando lo strumento è collegato a un computer e si stanno scaricando i dati, (vedere pagine 73-74), sullo schermo dello strumento appare anche PC collegato.

NOTA:

- usando una delle opzioni di ricarica, deve apparire **Carica in corso** oppure la batteria dello strumento non si sta caricando;
- dopo 20 secondi, la schermata **Carica in corso** riduce l'intensità della luminosità e lo strumento continua a caricare.

4. Completare la carica

Quando la carica è completa (circa 2 ore quando si carica una batteria scarica) appare la schermata **Carica completa**. Rimuovere il mini-cavo USB dallo strumento prima di accendere lo strumento o prima di effettuare un test.

NOTA: se lo strumento non è completamente carico dopo 2 ore, controllare che il cavo sia collegato correttamente. Se il problema persiste, contattare il Servizio Clienti al numero 800-822000.

Carica rapida

Se la carica della batteria è troppo bassa per effettuare un test della glicemia, è possibile collegare lo strumento (USB o adattatore CA) per una ricarica rapida. **Carica Rapida batteria** appare sullo schermo per circa 60 secondi per indicare che lo strumento è in modalità di ricarica rapida. Dopo la carica rapida, la batteria continuerà a caricarsi se lasciata collegata.

Dopo la carica rapida, accertarsi di scollegare lo strumento dalla presa elettrica o dal computer **prima di effettuare il test della glicemia**. Dopo il test, ricollegare lo strumento e completare la ricarica.

NOTA: anche quando la carica della batteria è estremamente bassa, ciò non condizionerà i risultati conservati nello strumento. Potrebbe essere necessario, tuttavia, reimpostare data e ora. Vedere le pagine 15-23.

Smaltimento dello strumento

Quando si desidera smaltire lo strumento, rivolgersi al Servizio Clienti al numero 800-822000 per ulteriori istruzioni.

Risoluzione dei problemi

Lo strumento OneTouch® Verio®IQ visualizza dei messaggi quando ci sono problemi relativi alla striscia reattiva, allo strumento o quando i livelli della glicemia sono superiori a 600 mg/dL o inferiori a 20 mg/dL. Un uso non corretto dello strumento può determinare un risultato non accurato, senza che per questo lo strumento visualizzi un messaggio di errore.

NOTA: se lo strumento non funziona (si blocca), contattare il Servizio Clienti al numero 800-822000.

Che cosa significa

Il livello della glicemia potrebbe essere molto basso (grave ipoglicemia), inferiore a 20 mg/dL.

Che cosa fare

Ciò potrebbe richiedere un immediato trattamento. Sebbene questo messaggio possa dipendere da un errore del test, è più sicuro trattare immediatamente la condizione, quindi eseguire nuovamente il test. Trattare sempre questa condizione, seguendo le raccomandazioni del proprio medico.

Che cosa significa

Il livello della glicemia potrebbe essere molto alto (grave iperglicemia), superiore a 600 mg/dL.

Che cosa fare

Determinare di nuovo il livello di glucosio nel sangue. Se il risultato è ancora GLICEMIA TROPPO ALTA, chiedere senza indugio istruzioni al medico e seguirle scrupolosamente.

⚠ Avvertenza

Temperatura troppo alta. Al di fuori del range operativo. Vedi il Manuale Utente.

Che cosa significa

Lo strumento è a temperatura troppo alta (oltre 44 °C) per poter funzionare correttamente.

Che cosa fare

Spostare lo strumento e le strisce reattive in una zona più fresca. Inserire una nuova striscia reattiva quando lo strumento e le strisce reattive rientrano nell'intervallo operativo (6-44 °C). Se non compare un altro messaggio di Temperatura troppo alta, è possibile procedere con il test.

⚠ Avvertenza

Temperatura troppo bassa. Al di fuori del range operativo. Vedi il Manuale Utente.

Che cosa significa

Lo strumento è a temperatura troppo bassa (sotto i 6 °C) per funzionare correttamente.

Che cosa fare

Spostare lo strumento e le strisce reattive in una zona più calda. Inserire una nuova striscia reattiva quando lo strumento e le strisce reattive rientrano nell'intervallo operativo (6-44 °C). Se non compare un altro messaggio di Temperatura troppo bassa, è possibile procedere con il test.

ERRORE 1

Problema Strumento. Contatta Servizio Clienti.

Che cosa significa

C'è un problema con lo strumento.

Che cosa fare

Non usare lo strumento. Chiamare il Servizio Clienti al numero 800-822000.

ERRORE 2

Problema strumento o striscia. Riprova con una nuova striscia.

Che cosa significa

Messaggio di errore che potrebbe essere causato da una striscia reattiva usata o da un problema dello strumento.

Che cosa fare

Ripetere il test con una nuova striscia reattiva; vedere l'applicazione della goccia di sangue (pagine 38-41) o il test con la soluzione di controllo (pagine 47-54). Se il problema persiste, contattare il Servizio Clienti al numero 800-822000.

ERRORE 3

Strumento non pronto. Riprova con una nuova striscia.

Che cosa significa

Il campione è stato applicato prima che lo strumento fosse pronto.

Che cosa fare

Ripetere il test con una nuova striscia reattiva. Applicare un campione di sangue o di soluzione di controllo solo dopo che sullo schermo è stato visualizzato il messaggio **Applica sangue**. Se il problema persiste, contattare il Servizio Clienti al numero 800-822000.

ERRORE 4

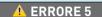
Striscia non riempita. Riprova con una nuova striscia.

Che cosa significa

È possibile che sussista una delle seguenti condizioni:

- non è stato applicato sufficiente sangue o soluzione di controllo oppure ne è stato aggiunto dell'altro dopo l'inizio del conto alla rovescia dello strumento;
- la striscia reattiva potrebbe essere danneggiata o potrebbe essersi spostata durante il test;
- il campione è stato applicato in maniera non corretta;
- lo strumento può avere un problema.

Che cosa fare

Ripetere il test con una nuova striscia reattiva; vedere l'applicazione della goccia di sangue (pagine 38-41) o il test con la soluzione di controllo (pagine 47-54). Se il problema persiste, contattare il Servizio Clienti al numero 800-822000.

Problema striscia.
Riprova con
una nuova striscia.

Che cosa significa

Lo strumento ha rilevato un problema a livello della striscia reattiva. È possibile che la striscia reattiva sia danneggiata.

Che cosa fare

Ripetere il test con una nuova striscia reattiva; vedere l'applicazione della goccia di sangue (pagine 38-41) o il test con la soluzione di controllo (pagine 47-54). Se il problema persiste, contattare il Servizio Clienti al numero 800-822000.

Che cosa significa

La batteria dello strumento è scarica ma ha ancora carica sufficiente per eseguire un test.

Che cosa fare

Premere OK per continuare, ma ricaricare la batteria appena possibile.

Che cosa significa

La batteria dello strumento è estremamente scarica ma ha ancora carica sufficiente per eseguire un test.

Che cosa fare

È possibile premere OK per continuare, ma la batteria deve essere ricaricata immediatamente.

Che cosa significa

La batteria dello strumento non ha carica sufficiente per eseguire alcun test.

Che cosa fare

Ricaricare la batteria subito. Se si deve effettuare il test della glicemia immediatamente, usare l'opzione di carica rapida (vedere pagina 89 per ulteriori informazioni sulla ricarica rapida).

Batteria troppo scarica per il test. Rimuovi striscia e continua la Carica Rapida.

Che cosa significa

La batteria dello strumento non ha carica sufficiente per eseguire alcun test.

Che cosa fare

Rimuovere la striscia reattiva e ricaricare la batteria. Per informazioni sulla ricarica rapida, vedere pagina 89.

Che cosa significa

È possibile che sussista una delle seguenti condizioni:

- nessun risultato in memoria, come al primo utilizzo dello strumento o dopo il trasferimento di tutti i dati sul computer;
- lo strumento non riesce a richiamare questo risultato. Questo risultato non sarà incluso nelle medie dei risultati.

Che cosa fare

Contattare il Servizio Clienti al numero 800-822000 per segnalare tale evento **se non** è la prima volta che si utilizza lo strumento. Si può ancora eseguire un test della glicemia e ottenere un risultato accurato.

Che cosa significa

Lo strumento non riesce a richiamare questo risultato. Questo risultato non sarà incluso nelle medie dei risultati.

Che cosa fare

Contattare il Servizio Clienti al numero 800-822000 per segnalare questo evento. Si può ancora eseguire un test della glicemia e ottenere un risultato accurato.

8 Informazioni dettagliate sul sistema

Confronto dei risultati dello strumento con i risultati di laboratorio

I risultati dei test eseguiti con lo strumento OneTouch® Verio®IQ e di quelli ottenuti in laboratorio sono espressi in valori plasma equivalente. Tuttavia, i risultati ottenuti con lo strumento potrebbero variare rispetto ai risultati di laboratorio per normale variazione. Il risultato dello strumento OneTouch® Verio®IQ è considerato accurato quando rientra nel ±20% del risultato ottenuto in laboratorio.

I risultati ottenuti con lo strumento possono essere influenzati da fattori che non influiscono allo stesso modo sui risultati ottenuti in laboratorio, che potrebbero causare una differenza superiore al ±20%. Tra i fattori specifici che possono causare una variazione superiore al ±20% dei risultati ottenuti con lo strumento da quelli ottenuti in laboratorio sono inclusi i seguenti:

- si è consumato un pasto recentemente. Ciò può provocare un risultato ottenuto con il campione prelevato dal polpastrello che può essere fino a 70 mg/dL superiore rispetto a quello ottenuto nel test di laboratorio con sangue venoso;[1]
- l'ematocrito è superiore al 60% o inferiore al 20%;
- si è gravemente disidratati;
- per maggiori informazioni, fare riferimento al foglietto illustrativo delle strisce reattive OneTouch® Verio®.

1. Sacks, D.B.: "Carbohydrates." Burtis, C.A., and Ashwood E.R. (ed.), *Tietz Textbook of Clinical Chemistry*, Philadelphia: W.B. Saunders Company (1994), 959.

Indicazioni per confronti accurati dei risultati dei test ottenuti con lo strumento e quelli ottenuti in laboratorio:

Prima di recarsi in laboratorio:

- effettuare un test con la soluzione di controllo per assicurarsi che lo strumento funzioni correttamente;
- non mangiare da almeno otto ore prima di eseguire l'esame del sangue;
- portare con sé in laboratorio lo strumento e il materiale per effettuare il test.

Test con lo strumento OneTouch® Verio®IQ in laboratorio:

- eseguire il test entro 15 minuti dal test di laboratorio;
- usare solo sangue capillare fresco prelevato dal polpastrello;
- per eseguire il test della glicemia, attenersi alle istruzioni fornite nel Manuale per l'utente.

Confrontare i risultati dello strumento con quelli ottenuti da un altro strumento

Si consiglia di non confrontare i risultati del test della glicemia ottenuti con questo strumento con i risultati ottenuti con un altro strumento. I risultati possono variare da strumento a strumento e non sono utili a stabilire se il proprio strumento funziona correttamente.

Caratteristiche tecniche

Range di risultati riportato	20-600 mg/dL
Calibrazione	Plasma-equivalente
Campione	Sangue fresco intero capillare
Volume del campione	0,4 µL
Tempo del test	5 secondi
Metodo di dosaggio	Glucosio deidrogenasi GDH-FAD
Alimentazione	Batteria ai polimeri di litio ricaricabile da 3,7 Volt
Durata prevista della batteria dello strumento	Da 1 a 2 settimane tra una ricarica e l'altra
Unità di misura	mg/dL
Memoria	750 risultati di test

Caratteristiche tecniche

Spegnimento automatico	2 minuti dall'ultima azione eseguita
Dimensioni	8,79 x 4,70 x 1,19 cm
Peso	Circa 47,06 grammi
Intervalli operativi	Temperatura: 6-44°C Umidità relativa: 10-90%, senza condensa Altitudine: fino a 3048 metri Ematocrito: 20-60%
Tipo di batteria	Batteria ai polimeri di litio ricaricabile, non riparabile, 150 mAh, 3,7 Volt ⎓ nominale (tensione di carica in ingresso 5 V)
Corrente di carica	100 mA, ⎓ corrente continua
Temperatura di carica	0-50°C

Caratteristiche e prestazioni analitiche

Accuratezza del sistema

Gli esperti di diabete hanno suggerito che gli strumenti per la glicemia dovrebbero rientrare in un range di 15 mg/dL di un metodo di laboratorio quando la concentrazione di glucosio è inferiore a 100 mg/dL, e nel 15% di un metodo di laboratorio quando la concentrazione di glucosio è di 100 mg/dL o superiore.

Tale livello di accuratezza è stato dimostrato con studi aventi oggetto la famiglia di sistemi di monitoraggio della glicemia OneTouch Verio (dati su file). Sono stati analizzati campioni di 100 pazienti utilizzando il sistema OneTouch VerioVue™ e l'analizzatore di glucosio YSI 2300 da laboratorio. Questi dati sono rappresentativi dell'accuratezza del sistema per la famiglia di sistemi di monitoraggio della glicemia OneTouch Verio in quanto le prestazioni dei sistemi sono equivalenti (dati su file).

Risultati di accuratezza del sistema per concentrazioni di glucosio <100mg/dL

Percentuale (e numero) di risultati dello strumento corrispondenti al test di laboratorio

Entro ±5 mg/dL	Entro ±10 mg/dL	Entro ±15 mg/dL
35,1% (59/168)	84,5% (142/168)	99,4% (167/168)

Risultati di accuratezza del sistema per concentrazioni di glucosio ≥100 mg/dL

Percentuale (e numero) di risultati dello strumento corrispondenti al test di laboratorio

Entro ±5%	Entro ±10%	Entro ±15%
65,0% (281/432)	94,2% (407/432)	99,3% (429/432)

Risultati di accuratezza del sistema per concentrazioni di glucosio tra 31 mg/dL e 449 mg/dL

Percentuale (e numero) di risultati dello strumento corrispondenti al test di laboratorio

Entro ±15 mg/dL o ±15%
99,3% (596/600)

NOTA: Dove 31 mg/dL rappresenta il valore di riferimento del glucosio più basso e 449 mg/dL rappresenta il valore di riferimento del glucosio più alto (valore YSI).

Statistiche di regressione

I campioni sono stati testati in doppio su ognuno dei tre lotti di strisce reattive. I risultati indicano che il sistema OneTouch® Verio®IQ è paragonabile a un metodo di laboratorio.

Numero di soggetti	Numero di test	Pendenza	Intercetta (mg/dL)
100	600	0,97	5,71

Pendenza CI al 95%	95% CI Intercetta (mg/dL)	Errore standard $(S_{y.x})$(mg/dL)	R^2
da 0,96 a 0,98	da 4,10 a 7,32	10,13	0,99

Valutazione delle prestazioni da parte dell'utente

Uno studio di valutazione dei valori di glucosio in campioni di sangue capillare prelevato sul polpastrello di 172 persone ha prodotto i seguenti risultati:

88,9% dei risultati è rientrato in ±15 mg/dL rispetto ai valori riscontrati in un laboratorio medico a concentrazioni di glucosio inferiori a 100 mg/dL, e 98,5% entro il ±15% dei valori riscontrati in un laboratorio medico a concentrazioni pari o superiori a 100 mg/dL.

Questi dati sono rappresentativi dell'intera famiglia di sistemi di monitoraggio della glicemia OneTouch Verio per gli utenti comuni in quanto le prestazioni dei sistemi sono equivalenti. Questi dati sull'accuratezza clinica sono stati generati utilizzando lo strumento OneTouch VerioVue™ (dati su file).

Precisione

Questi dati sulla precisione sono stati generati utilizzando lo strumento OneTouch VerioVue™. Questi dati sono rappresentativi dell'intera famiglia di sistemi di monitoraggio della glicemia OneTouch Verio per gli utenti comuni in quanto le prestazioni dei sistemi sono equivalenti (dati su file).

Precisione durante l'esecuzione (300 test con sangue venoso per livello di glicemia)

Glucosio target (mg/dL)	Glucosio medio (mg/dL)	Deviazione standard (mg/dL)	Coefficiente di variazione (%)
40	48,6	1,02	2,11
100	109,3	2,06	1,89
130	142,5	2,69	1,89
200	217,2	3,75	1,73
350	372,4	8,06	2,17

I risultati mostrano che la massima variabilità osservata tra le strisce reattive quando si esegue il test con sangue è pari allo 2,17% o inferiore.

Precisione totale (600 risultati a ciascun livello della soluzione di controllo)

Intervalli del livello di glucosio (mg/dL)	Glucosio medio (mg/dL)	Deviazione standard (mg/dL)	Coefficiente di variazione (%)
Basso (30–50)*	38,11	0,94	2,47
Medio (96–144)*	116,58	2,09	1,79
Alto (280–420)*	340,61	7,20	2,11

NOTA: ISO 15197:2013(E) stabilisce i seguenti intervalli di glicemia per la precisione intermedia: 30-50 mg/dL, 96-144 mg/dL e 280-420 mg/dL. I test sono stati svolti per raggiungere i punti medi obiettivo di questi requisiti.

Garanzia

LifeScan garantisce che lo strumento OneTouch® Verio® IQ sarà esente da difetti di materiale o manodopera per un periodo di tre anni, a partire dalla data di acquisto. La garanzia copre solo l'acquirente originario e non è trasferibile.

Standard elettrici e di sicurezza

Questo strumento è conforme alla normativa CISPR 11: 2009, Classe B (solo irradiato). Le emissioni di energia impiegate sono basse e non dovrebbero causare interferenza in apparecchiature elettroniche vicine. Lo strumento è stato testato per immunità su scarica elettrostatica di terzo livello, così come specificato nella normativa IEC 61000-4-2. Questo strumento è stato testato per l'immunità a interferenza da radiofrequenze al di sopra della gamma di frequenze 80 MHz-2,5 GHz a 3 V/m, così come specificato nella normativa IEC 61000-4-3.

Non usare l'attrezzatura laddove si utilizzano spray aerosol o quando si deve somministrare ossigeno.

9 Indice

Per qualsiasi domanda relativa all'utilizzo di un prodotto OneTouch®, contattare il Servizio Clienti al numero 800-822000. Se non è possibile mettersi in contatto con il Servizio Clienti, contattare il proprio medico curante e seguire i suoi consigli.

Il sistema qui descritto è coperto da uno o più dei seguenti brevetti U.S.A.: 6.179.979, 6.193.873, 6.284.125, 6.716.577, 6.749.887, 6.797.150, 6.863.801, 6.872.298, 7.045.046, 7.498.132 e 7.846.312. L'uso del dispositivo di monitoraggio qui incluso è coperto da uno o più dei seguenti brevetti statunitensi: 6.413.410, 7.749.371. L'acquisto del dispositivo non sottintende la concessione di licenza all'uso dei predetti brevetti. La licenza è valida solo se il dispositivo viene usato con le strisce reattive OneTouch® Verio®. Nessun altro fornitore di strisce reattive, ad eccezione di LifeScan, è autorizzato a concedere tale licenza. L'accuratezza dei risultati ottenuti con gli strumenti LifeScan usando strisce reattive prodotte da società diverse da LifeScan non è stata accertata da LifeScan.

LifeScan Europe
Division of Cilag GmbH
International
6300 Zug
Switzerland

Distribuito da:
LifeScan Italia
Divisione della Johnson & Johnson
Medical S.p.A.
Via del Mare, 56
00040 Pratica di Mare (RM), Italia
Sede operativa:
Via Chiese, 74 - 20126 Milano, Italia

www.LifeScan.it
Servizio Clienti: 800-822000

Date de rév : 05/2014
AW 06904901A

I dispositivi LifeScan per la determinazione della glicemia sono conformi alle seguenti direttive EU:

IVDD (98/79/CE):

CE 0344 Strumento per la determinazione della glicemia, strisce reattive e soluzione di controllo

MDD (93/42/CEE):

CE 0120 Sistema pungidito